

Apuntes y Documentos

Por EMILIO RODRIGUEZ DEMORIZI

PRODUCTOS DE LA AMERICA, 1587

¿Qué recibía España, de las Indias, a cambio del prodigioso esfuerzo de civilizarlas más que de colonizarlas?

El breve documento que se reproduce, traducido del impreso, italiano, contribuirá al conocimiento del tema.

Se trata del opúsculo *Vera relatione di tutto quello che la Flotta della Maestá del Re Cattolico ha portato, tornando della Terra Firma, Nova Spagna e San Domenico, l'anno 1587*. In Roma, per gli heredi di Gio. Ci Tiotti. Con licencia de Superiori. (7 páginas).

De este raro impreso obtuvimos fotocopia en la espléndida biblioteca de la Hispanic Society of New York:

Verídica relación de todo lo que la Flota de Su Majestad el Rey Católico ha traído al regreso de la Tierra Firme, Nueva España y Santo Domingo, en el año 1587. En Roma, por los Herederos de Gio.

Ci. Tiotti. Con licencia de Superiores.

Relación de lo que ha traído la Flota del Rey Católico al regreso de Tierra Firme, Nueva España y Santo Domingo.

De Tierra Firme para su Majestad el Rey.



Tres mil quinientas barras de plata, a razón de trescientos ducados cada una, hacen dos millones, y cuatrocientos treinta mil ducados, 2.430.000

Doce cajones de oro cada uno de doscientas libras, que hacen doscientos cuarenta mil ducados, 240.000

Trescientos mil reales de (occhio) que hacen doscientos setenta y dos mil, y setenta y dos ducados, 272.072

Veinte cajones de perlas y cada uno de cien marcas y cada marca de ocho onzas, y cada onza de doce ducados, hacen ciento noventa y dos mil ducados, 192,000

Un cajón de esmeraldas, que valdrá cien mil ducados, 100,000
Para los particulares de Tierra Firme.

Cinco millones de ducados puestos en saco, 5.000.000

Novcientas cajas de azúcar, valen veintidos mil pinientos ducados, 22.500

Un cajón de esmeraldas que vale cien mil ducados, 100.000

De la Nueva España para su Majestad el Rey.

Un millón novecientos mil, 1.900.000

Mil cien marcas de oro que hacen ochocientos ochenta mil ducados, 880.000

Para los particulares.

Dos millones 2.000.000

Cinco mil seiscientas libras de cochinilla a diez ducados la libra que hacen cincuenta y seis mil ducados, 56.000

Quinientos cuatro mil cueros vacunos a cuatro ducados cada



uno que hacen doscientos cincuenta mil ducados, 250.000

Veinticinco mil libras de añil que es color azul a dos ducados la libre que hacen cincuenta mil ducados. 50.000

De Santo Domingo para los particulares.

Treinta y cinco mil cueros vacunos a tres escudos cada uno, por ser de menor valor que los de la Nueva España, ciento setenta mil ducados, 170.000

Novcientas cajas de azucar a diez o doce pesos por una que hacen sesenta mil ducados, 60.000

Veintidos mil centenares (gengenero) a diez ducados el ciento, hacen doscientos cuarenta mil ducados, 240.000

Cuatrocientos mil ducados que ha traído la primera Carabela, 400.000

Cuatrocientos mil centenares de palo santo.

Cincuenta mil centenares de zarza parrilla

Cuatrocientos ochenta centenares de (Cassia).

Seiscientas cuarenta cajas de *bom bace*. (copos de algodón).

Trescientos barriles de ají que sirve para especias.

Todo lo que se lleva para su Majestad Católica es seis millones noventa y cuatro mil ochenta y ocho ducados, 6.094.088

Todo lo que viene para los particulares es ocho millones veintinueve mil quinientos ducados, 8.029.500

Sin lo que importa el palo santo, zarza parrilla, casia, copos de algodón, y ají y sin los cuatrocientos mil ducados que trajo la carabela de aviso de La Habana. Todas estas cosas gracias a Dios han llegado salvas y harán bien no sólo a España sino a toda la Cristiandad.

